

FLIEGUAN-AKKU-HANDY FXAH-120-GREENLINE

58500009/585000010/58500011 V3



DE | Betriebsanleitung
HU | Kezelési útmutató



Betriebsanleitung

FLIEGUAN-AKKU-HANDY FXAH-120-GREENLINE

FXAH-120-EU-GREENLINE / FXAH-120-UK-GREENLINE / FXAH-120-US-GREENLINE

FLIEGUAN-AKKU-HANDY FXAH-120-GREENLINE

58500009/585000010/58500011 V3



DE | Betriebsanleitung
GB | Operating Instructions
FR | Instructionsd'emploi
IT | Istruzioni d'uso
PL | Instrukcja Obsługi
NL | Bedrijfshandleiding

 **probst**
handling equipment



Betriebsanleitung

Original Betriebsanleitung

FLIEGUAN-AKKU-HANDY FXAH-120-GREENLINE

FXAH-120-EU-GREENLINE / FXAH-120-UK-GREENLINE / FXAH-120-US-GREENLINE

Inhalt

1	EG-Konformitätserklärung	3
2	Sicherheit.....	4
2.1	Sicherheitshinweise	4
2.2	Sicherheitskennzeichnung	4
2.3	Persönliche Sicherheitsmaßnahmen	4
2.4	Schutzausrüstung	5
2.5	Unfallschutz	5
2.6	Sicherheit im Betrieb	5
2.6.1	Eigenmächtige Umbauten.....	5
2.7	Akku Sicherheit	6
3	Allgemeines	7
3.1	Bestimmungsgemäßer Einsatz	7
3.2	Technische Daten	9
3.2.1	Allgemein	9
3.2.2	Ladegerät	9
3.2.3	Lieferumfang.....	9
4	Bedienung.....	10
4.1	Allgemein	10
4.2	Allgemein	10
4.2.1	Lasten heben.....	10
4.2.2	Lasten ablegen.....	10
4.3	Gerätebedienung.....	11
4.3.1	Verbinden eines Tragegurtes mit dem Gerät	11
4.3.2	Ersetzen der Gummischaumdichtung.....	11
4.3.3	Filter wechseln	11
4.3.4	Akku wechseln	12
4.3.5	Akku aufladen	12
4.3.6	Inbetriebnahme	13
5	Wartung und Pflege.....	14
5.1	Saugplatte	14
5.2	Dichtheitsprüfung.....	14
5.3	Jährliche Prüfung.....	14
5.4	Hinweis zum Typenschild	14
5.5	Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten	14

1 EG-Konformitätserklärung

Bezeichnung: FLIEGUAN-AKKU-HANDY FXAH-120-GREENLINE
Typ: FXAH-120-EU-GREENLINE / FXAH-120-UK-GREENLINE / FXAH-120-US-GREENLINE
Artikel-Nr.: 58500009/58500010/58500011



Hersteller: Probst GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 6
71729 Erdmannhausen, Germany
info@probst-handling.de
www.probst-handling.de

Die vorstehend bezeichnete Maschine entspricht den einschlägigen Vorgaben nachfolgender EU-Richtlinien:

2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)

2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit)

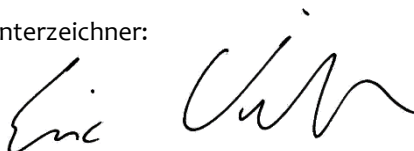
DIN EN 1012-1 / DIN EN 1012-2

Kompressoren und Vakuumpumpen; Sicherheitsanforderungen Teil 1 und 2.

Dokumentationsbevollmächtigter:

Name: J. Holderied
Anschrift: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eric Wilhelm", written over a dotted line.

Erdmannhausen, 29.09.2020.....
(Eric Wilhelm, Geschäftsführer)

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

Bezeichnet eine Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod und schwerste Verletzungen die Folge.



Gefährliche Situation!

Bezeichnet eine gefährliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können Verletzungen oder Sachschäden die Folge sein.



Verbot!


Bezeichnet ein Verbot. Wenn es nicht eingehalten wird, sind Tod und schwerste Verletzungen, oder Sachschäden die Folge.



Wichtige Informationen oder nützliche Tipps zum Gebrauch.

2.2 Sicherheitskennzeichnung

GEBOTSZEICHEN

Symbol	Bedeutung	Bestell-Nr.	Größe
	Jeder Bediener muss die Bedienungsanleitung für das Gerät mit den Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben.	29040665	Ø 30 mm
		29040666	Ø 50 mm

2.3 Persönliche Sicherheitsmaßnahmen



- Jeder Bediener muss die Bedienungsanleitung für das Gerät mit den Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät und alle übergeordneten Geräte in/an die das Gerät eingebaut ist, dürfen nur von dafür beauftragten und qualifizierten Personen betrieben werden.



- Es dürfen nur Geräte mit Handgriffen manuell geführt werden.

2.4 Schutzausrüstung

Die Schutzausrüstung besteht gemäß den sicherheitstechnischen Anforderungen aus:

- Schutzkleidung
- Schutzhandschuhe
- Sicherheitsschuhe

2.5 Unfallschutz



- Arbeitsbereich für unbefugte Personen, insbesondere Kinder, weiträumig absichern.
- Vorsicht bei Gewitter!



- Arbeitsbereich ausreichend beleuchten.
- Vorsicht bei nassen, angefrorenen und verschmutzten Baustoffen!



- Das Arbeiten mit dem Gerät bei Witterungsverhältnissen unter 3 °C (37,5 °F) ist **verboten!**
Es besteht die Gefahr des Abrutschens der Greifgüter bedingt durch Nässe oder Vereisung.

2.6 Sicherheit im Betrieb

2.6.1 Eigenmächtige Umbauten



Eigenmächtige Umbauten am Gerät oder der Einsatz von eventuell selbstgebaute Zusatzvorrichtungen gefährden Leib und Leben und sind deshalb grundsätzlich verboten!

2.7 Akku Sicherheit



- Es darf nur der Akku verwendet werden, welcher mit dem Gerät (FXAH-120) geliefert wurde.
- Der Akku sollte in einem Temperaturbereich von 0°C-45°C gelagert werden.



- Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, von anderen metallischen Gegenständen wie Papierklammern, Münzen, Schlüssel, Nägeln und Schrauben fernhalten, um einen Kurzschluss zu vermeiden.



- Der Akku darf nicht geöffnet werden!



- Akku vor Hitze schützen und direkte Sonneneinstrahlung und Feuer vermeiden!
- Wenn ein Akku defekt ist, kann Flüssigkeit entweichen und mit angrenzenden Komponenten in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät ist nicht wasserdicht.



- Vor dem Gebrauch, Ladegerät, Kabel und Stecker überprüfen.
Wenn Beschädigungen erkennbar sind, das Ladegerät nicht verwenden!



- **Niemals das Ladegerät öffnen.**
Es darf nur von qualifiziertem Fachpersonal geöffnet und repariert werden!



- Akku und Ladegerät während des Ladevorgangs von brennbaren Gegenständen fernhalten!

3 Allgemeines

3.1 Bestimmungsgemäßer Einsatz



- Das Gerät darf nur für den in der Bedienungsanleitung beschriebenen bestimmungsgemäßen Einsatz unter Einhaltung der gültigen Sicherheitsvorschriften und unter Einhaltung der dementsprechenden gesetzlichen Bestimmungen verwendet werden.
- Jeder anderweitige Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist **verboten!**
- Die am Einsatzort gültigen gesetzlichen Sicherheits- und Unfallvorschriften müssen zusätzlich eingehalten werden.



Der Anwender muss sich vor jedem Einsatz vergewissern, dass:

- das Gerät für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist, sich im ordnungsgemäßen Zustand befindet und die zu hebenden Lasten für das Heben geeignet sind.

In Zweifelsfällen setzen Sie sich vor der Inbetriebnahme mit dem Hersteller in Verbindung.

Das Gerät (FXAH-120) ist ein elektrischer Vakuum-Handsauger, der eine Haltekraft von bis zu 120 kg (265 lbs) hat und sich auf fast jeder Oberfläche ansaugen kann.

Somit ist das Gerät speziell geeignet zum Ansaugen und anschließendem Anheben, Versetzen und Verlegen von Fliesen, sowie Naturstein-, Beton- und Marmorplatten, sowie weitere saugdichte bau-übliche Werkstoffe, wie Holzplatten-Werkstoffe, Glasplatten usw.

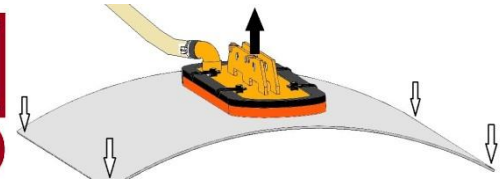
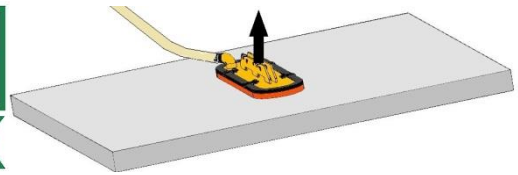


Vor dem Anheben, Transportieren von Werkstoffen muss jeweils geprüft werden, ob sich diese sicher anheben lassen!



- Die maximale Tragfähigkeit (WLL) beträgt 120 kg (265 lbs), wenn das Gerät horizontal gehalten wird.
- Wird das Gerät schräg oder vertikal gehalten, beträgt die maximale Tragfähigkeit (WLL) 60 kg (132 lbs).
- Die maximale Tragfähigkeit (WLL) darf auf keinen Fall überschritten werden!
Die Last könnte sich loslösen und herabfallen. Verletzungsgefahr!

- Die Last (Steinplatte, Fliese usw.) welche angesaugt und transportiert werden soll, muss genügend Eigenstabilität aufweisen, da ansonsten **Bruchgefahr** beim Anheben besteht!
- Lasten dürfen sich beim Anheben **keinesfalls** durchbiegen – darauf ist besonders bei dünnen und großformatigen Lasten zu achten!
- Generell dürfen Lasten nur **mittig** angesaugt werden, da sonst die Last schief am Gerät hängt und zum Bruch der Last führen kann - speziell beim Anheben von großformatigen Lasten mit einer kleinen Saugplatte.
- Das Gerät ist **nicht** für den Transport von Glasscheiben geeignet!



NICHT ERLAUBTE TÄTIGKEITEN:



Eigenmächtige Umbauten am Gerät oder der Einsatz von eventuell selbstgebaute Zusatzvorrichtungen gefährden Leib und Leben und sind deshalb grundsätzlich **verboten!!**

Die **Tragfähigkeit** und **Nennweiten** des Gerätes dürfen nicht überschritten werden.

Alle nicht bestimmungsgemäßen Transporte mit dem Gerät sind strengstens untersagt:

- Transport von Produkten, Gegenständen und Materialien, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Das Anhängen von Lasten mit Seilen, Ketten o.ä. an das Gerät.
- das Aufhängen des Gerätes mit Seilen, Ketten, oder dem mitgeliefertem Hub-Trageband oder ähnlichem an einem Trägergerät.



Das Gerät darf NUR als Handgerät verwendet werden!

3.2 Technische Daten

3.2.1 Allgemein

Akkuspannung	Arbeitszeit (vollgeladen)	Akkukapazität	Saugleistung
14,8V Li-ion	ca. 1,5 Stunden	2.2 AH	16W
Tragfähigkeit (WLL)	Erforderlicher Unterdruck	Nettogewicht (mit Akku)	Abmessungen
120 kg (265 lbs)	-0,7 bar (- 10 psi)	1,5 kg (3,3 lbs)	297 x 181 x 115 mm

3.2.2 Ladegerät

Modell	Aufladespannung	Eingangsspannung
XV-1680150	DC 16,8 v 1,5 A	100V-240VAC 50/60Hz 1.5A max

3.2.3 Lieferumfang



- ① Ersatzfilter (2x)
- ② Li-Ionen Akkus (2x)
- ③ Ladegerät (1x)
- ④ Ersatz-Gummischaumdichtung (1x)
- ⑤ Hub-Trageband (1x)

4 Bedienung

4.1 Allgemein



- Festsitzende Lasten nicht losreißen.
- Bei Energieausfall die Last wenn möglich sofort absetzen. Entfernen Sie sich sofort aus dem Gefahrenbereich.
- Nur geeignete Lasten ansaugen und heben (Eigenstabilität und Oberflächendichte prüfen).
- Last nur auf freier, ebener Fläche absetzen. Sie können sonst beim Lösen verrutschen.
- Last erst lösen, wenn sie vollständig und sicher aufliegt oder steht.
- Hände von der Last beim Lösen weghalten.
- Saugflächen stets gleichmäßig belasten.

4.2 Allgemein



- Festsitzende Lasten nicht losreißen.
- Bei Energieausfall die Last wenn möglich sofort absetzen. Entfernen Sie sich sofort aus dem Gefahrenbereich.
- Nur geeignete Lasten ansaugen und heben (Eigenstabilität und Oberflächendichte prüfen).
- Last nur auf freier, ebener Fläche absetzen. Sie können sonst beim Lösen verrutschen.
- Last erst lösen, wenn sie vollständig und sicher aufliegt oder steht.
- Hände von der Last beim Lösen weghalten.
- Saugflächen stets gleichmäßig belasten.

4.2.1 Lasten heben

- Gerät direkt über der Last positionieren.
- Gerät auf die Last aufsetzen. Auf gleichmäßige Lastverteilung achten.
- Die Last ist nun angesaugt.
- Beim Anheben darauf achten, dass nur jeweils ein Stück des zu hebenden Gutes angehoben wird. Anhaftende andere Teile vorsichtig mit einem Schraubendreher ablösen, bevor Sie das Teil weiter anheben. Nicht mit den Händen lösen, **Quetschgefahr!**

4.2.2 Lasten ablegen

- Last absenken und sicher auf freie, ebene Fläche ablegen, damit die Last nicht abrutschen oder kippen kann.
- Zum Ablösen der angesaugten Last, roten Ablöseknopf drücken.
- Last ist nun abgelöst.

4.3 Gerätebedienung

4.3.1 Verbinden eines Tragegurtes mit dem Gerät

- Die vier Metallösen rund um den Griff dienen zur Befestigung des Hub-Tragebandes.
- Jeweils eine der Schnallen (an den Enden des Bandes) in eine hierfür vorgesehene Öse sichern.



4.3.2 Ersetzen der Gummischaumdichtung

- Die beschädigte oder verbrauchte Gummischaumdichtung durch Herausziehen entfernen.
- Die neue Gummischaumdichtung vorsichtig in Position drücken.



4.3.3 Filter wechseln

- Mit der Spitze eines Schraubendrehers den Kunststoffstopfen (Ring) und Filter auf der Geräteunterseite entfernen.



Neuen Filter (oder gereinigter Filter) einsetzen und Kunststoffstopfen (Ring) wieder hineindrücken, um den Filter zu sichern.



4.3.4 Akku wechseln

- Um den Akku aus dem Gerät (FXAH-120) zu entnehmen, Akku-Clip nach vorne schieben (weg vom Haltegriff).
- Der Akku kann jetzt nach oben aus dem Akku-Fach entfernt werden.
- Um einen Akku in das Gerät (FXAH-120) wieder einzusetzen, Akku ins Akku-Fach stecken und Akku-Clip nach hinten schieben (in Richtung des Haltegriffs) um den Akku zu sichern.



4.3.5 Akku aufladen



Der Akku wird in einem teilgeladenen Zustand mit dem Gerät geliefert und muss vor dem ersten Gebrauch vollkommen auf- geladen werden.

Die Ladedauer beträgt ca. 2 Stunden. Wenn der Akku vollgeladen ist, beträgt die Betriebszeit der Vakuumpumpe ca. 1,5 Stunden.

Die Akkus können jederzeit aufgeladen werden, ohne dass ihre Lebensdauer reduziert wird. Ein Unterbrechen des Ladevorgangs schadet den Akkus nicht.



Es darf nur das mitgelieferte Akku-Ladegerät verwendet werden!



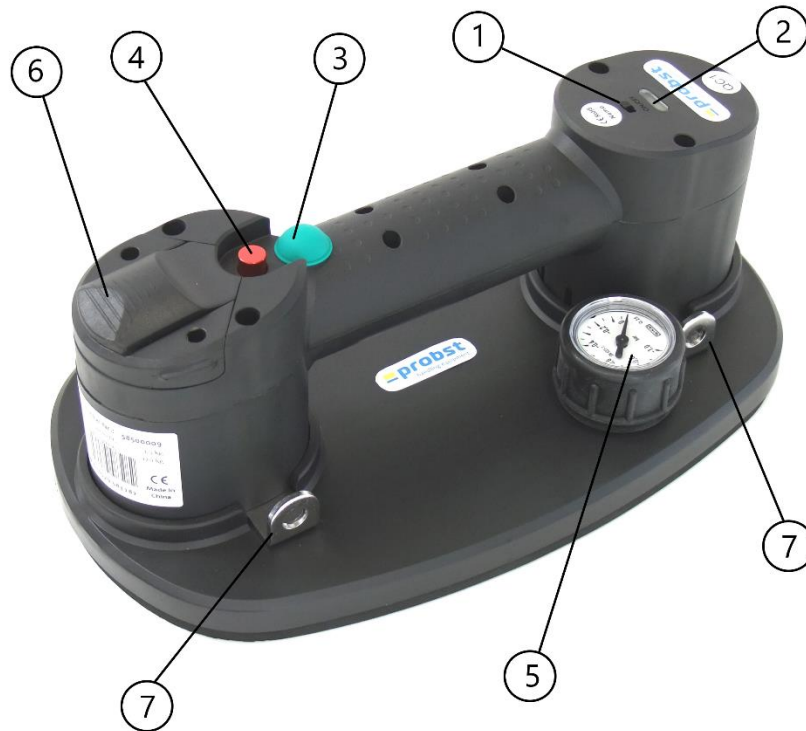
- Es ist darauf zu achten, dass die Netzspannung mit den Daten auf dem Typenschild des Ladegerätes übereinstimmt.
- Das Ladegerät darf nur in trockener Umgebung verwendet werden.
Das Ladegerät ist **nicht wasserdicht!**
- Akku beim Ladevorgang von brennbaren Objekten fernhalten!
- Netzstecker des Ladegerätes an eine Steckdose anschließen.
- Ladegerät an den Akku anschließen.
- Der Akku wird aufgeladen, sobald er mit dem Ladegerät verbunden ist.
- Der Ladevorgang wird automatisch beendet, sobald der Akku vollgeladen ist.



4.3.6 Inbetriebnahme



- ON-OFF Schalter ① in die ON-Position schieben, um das Gerät (FXAH-120) anzuschalten.
- Die Akkuzustandsanzeige ② unterhalb des Stromschalters leuchtet auf, um den Ladezustand des Akkus anzuzeigen.
- Sollte die Akkuzustandsanzeige ② blinken, ist der Akku ⑥ nicht ausreichend aufgeladen und sollte vor Gebrauch des Gerätes aufgeladen, oder durch einen bereits aufgeladenen Akku ersetzt werden.



- Arbeiten mit dem Gerät bei niedrigem Akkuladestand, kann zu Verletzungen und Beschädigungen der Materialien führen!
- Gerät (FXAH-120) auf der Oberfläche positionieren, welche angehoben werden soll.
- Um die Vakuumpumpe einzuschalten und ein Ansaugen der Oberfläche auszulösen, muss der grüne Knopf ③ gedrückt werden. Das Ansaugen geschieht in Sekundenschnelle.
- Wenn das angesaugte Material wieder gelöst werden soll, muss der rote Knopf ④ zum Lösen gedrückt werden.



- Das Manometer ⑤ muss vor allem bei leicht porösen Werkstoffen ständig im Blickfeld des Bedieners sein. Sollte die Anzeige weniger als - 0,7 bar (- 10 psi) anzeigen, Werkstoff unverzüglich ablegen!

5 Wartung und Pflege

5.1 Saugplatte

- Saugplatte mindestens einmal täglich von anhaftenden Gegenständen, Schmutz und Staub reinigen. Schwammgummi mit Druckluft und/oder Wasserstrahl reinigen.
- Beschädigte Saugplatte (Risse, Löcher, Wellenbildung) sofort austauschen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes Kaltreiniger (kein Waschbenzin oder ätzenden Flüssigkeiten verwenden).

5.2 Dichtheitsprüfung

- Vor jeder Nutzung das Gerät auf Dichtheit prüfen.

5.3 Jährliche Prüfung

- Kontrolle aller Bauteile, insbesondere der Dichtung. Prüfung auf Risse, Verschleiß, Korrosion und Funktionssicherheit durch einen Sachkundigen.

5.4 Hinweis zum Typenschild



Gerätetyp, Gerätenummer und Baujahr sind wichtige Angaben zur Identifikation des Gerätes. Sie sind bei Ersatzteilbestellungen, Gewährleistungsansprüchen und sonstigen Anfragen zum Gerät stets mit anzugeben.

Die maximale Tragkraft gibt an, für welche maximale Belastung das Gerät ausgelegt ist. Die maximale Tragkraft darf **nicht** überschritten werden.

Das im Typenschild bezeichnete Eigengewicht ist bei der Verwendung am Hebezeug/Trägergerät (z.B. Kran, Kettenzug, Gabelstapler, Bagger...) mit zu berücksichtigen.



Beispiel:

5.5 Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten



Bei jeder Verleihung/Vermietung von PROBST-Geräten muss unbedingt die dazu gehörige Original Betriebsanleitung mitgeliefert werden (bei Abweichung der Sprache des jeweiligen Benutzerlandes, ist zusätzlich die jeweilige Übersetzung der Original Betriebsanleitung mit zu liefern)!

Wartungsnachweis

Garantieanspruch für dieses Gerät besteht nur bei Durchführung der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten (durch eine autorisierte Fachwerkstatt)! Nach jeder erfolgten Durchführung eines Wartungsintervalls muss unverzüglich dieser Wartungsnachweis (mit Unterschrift u. Stempel) an uns übermittelt werden 1).

1) per E-Mail an: service@probst-handling.de / per Fax oder Post

Betreiber: _____

Gerätetyp: _____

Geräte-Nr.: _____

Artikel-Nr.: _____

Baujahr: _____

Wartungsarbeiten nach 25 Betriebsstunden

Datum:	Art der Wartung:	Wartung durch Firma:
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name Unterschrift</div>

Wartungsarbeiten alle 50 Betriebsstunden

Datum:	Art der Wartung:	Wartung durch Firma:
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name Unterschrift</div>
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name Unterschrift</div>
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name Unterschrift</div>

Wartungsarbeiten 1x jährlich

Datum:	Art der Wartung:	Wartung durch Firma:
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name Unterschrift</div>
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name Unterschrift</div>



Használati Utasítás

Transzformálás a eredeti használati utasítás

FLIEGUAN-AKKU-HANDY FXAH-120-GREENLINE

FXAH-120-EU-GREENLINE / FXAH-120-UK-GREENLINE / FXAH-120-US-GREENLINE

1 Tartalom

1	Tartalom	2
2	CE - Konformitás.....	3
3	Biztonság	4
1.1	Biztonsági előírások.....	4
3.1	Biztonsági etikettek.....	4
3.2	Személyi biztonsági követelmények.....	4
3.3	Védőfelszerelések.....	5
1.1	Balesetvédelem	5
3.4	Biztonság használat közben	5
3.4.1	Felhatalmazás nélküli átalakítása.....	5
3.5	Akku biztonsága	6
4	Általános	7
4.1	Rendeltetésszerű használat	7
4.2	Műszaki adatok.....	8
4.2.1	Általános tudnivalók	8
4.2.2	Töltőkészülék	8
4.2.3	Szállítási terjedelem.....	9
5	Használat	9
5.1	Általános tudnivalók	9
5.2	Általános tudnivalók	10
5.2.1	Terhek emelése	10
5.2.2	Terhek lerakása	10
5.3	Készülék kezelése.....	11
5.3.1	Hordozópánt összekötése a készülékkel	11
5.3.2	Habgumi tömítés cseréje.....	11
5.3.3	Szűrő cseréje	11
5.3.4	Akku cseréje	12
5.3.5	Az akkumulátor feltöltése	12
5.3.6	Üzembe helyezés	13
6	Karbantartás és tisztítás	14
6.1	Szívólap	14
6.2	Tömítettség ellenőrzése	14
6.3	Éves ellenőrzés	14
1.1	A típustáblához tájékoztató.....	14
6.4	PROBST berendezések bérléséhez/kölcsönzéséhez UTASÍTÁS.....	14

2 CE - Konformitás

Megnevezés: **FLIEGUAN-AKKU-HANDY FXAH-120-GREENLINE**
Típus: **FXAH-120-EU-GREENLINE / FXAH-120-UK-GREENLINE / FXAH-120-US-GREENLINE**
Cikkszám: **58500009/58500010/58500011**



Gyártó: Probst GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 6
71729 Erdmannhausen, Germany
info@probst-handling.de
www.probst-handling.de

Vonatkozó rendelkezések, aminek a berendezés megfelel.

The machine described above complies with the relevant requirements of the following EU directives:

2006/42/CE (gépek irányelvei)

2014/30/EU (Elektromágneses összeférés)

DIN EN 1012-1 / DIN EN 1012-2

Kompresszor és vákuumszivattyú, Biztonsági követelmények 1 és 2 rész.

EC-dokumentációért felelős személy:

Név: J. Holderied
Cím: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Aláírás, az aláírás adatai:

Erdmannhausen, 29.09.2020.....
(Eric Wilhelm, ügyvezető)



3 Biztonság

1.1 Biztonsági előírások


Életveszély!

Veszélyt jelez. Ha nem elővigyázatos akkor halál és súlyos sérülés lehet a következmény.


Veszélyes helyzet!

Veszélyes helyzetet jelez. Ha nem elővigyázatos akkor sérülés és dologi kár lehet a következmény.


Tilos!


Tilalmat jelez. Ha nincs betartva akkor halál és súlyos sérülés vagy dologi kár lehet a következmény.



Fontos információk vagy hasznos tippek a használatához.

3.1 Biztonsági etikettek

FELHÍVÁS JELZÉSEK

Színbórium	Meghatározás	Order-No.:	Size:
	Minden kezelőnek el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelési útmutató biztonsági előírásait.	29040665	Ø 30 mm
		29040666	Ø 50 mm

3.2 Személyi biztonsági követelmények



- Minden kezelőnek el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelési útmutató biztonsági előírásait.
- A berendezést és minden hozzá kapcsolódó berendezést csak a megbízott, kiképzett és szaktudással rendelkező személy használhatja.



- A gépet csak kézzel; a megfogónál fogva szabad irányítani.

3.3 Védőfelszerelések

Zemélyek védőfelszerelésének meg kell felelnie a biztonságtechnikai követelményeknek:

- Védőruha
- Védőkesztyű
- Biztonsági lábbeli

3.3.1 Balesetvédelem



- A munkaterületet óvjuk illetéktelen személyektől, különösen gyerekek elől!
- Vigyázat viharban!



- A munkaterületet jól meg kell világítani.
- Vigyázat a nedves, fagyos vagy piszkos építőanyag rakatoknál.



- A 3 °C levegő hőmérséklet alatti munka tilos! A fagyott, jegesedett termékek megcsúszhatnak.
- A nedves, jegesedett termékek megcsúszhatnak.

3.4 Biztonság használat közben

3.4.1 Felhatalmazás nélküli átalakítása



Felhatalmazás nélküli átalakítása a berendezésnek valamint egyénileg gyártott alkatrészek és kiegészítők balesetet okozhatnak, ezért ezek használata **tilos!!**

3.5 Akku biztonsága



- Csak a készülékkel együtt szállított akkut (FXAH-120) szabad használni.
- Az akkut 0 °C és 45 °C közötti hőmérséklet-tartományban kell tárolni.



- Ha az akku nincs használatban, más fém tárgytól, például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől és csavaroktól távol kell tartani azt, hogy elkerülhető legyen a rövidzárlat.



- Tilos felnyitni az akkut!



- Óvja az akkut hőtől, közvetlen napfénytől és tűztől!
- Ha egy akku hibás, abból folyadék szivároghat és érintkezhet a környező tárgyakkal.
- A töltőkészülék nem vízálló.



- Használat előtt ellenőrizze a töltőkészüléket, kábelt és csatlakozót.
Ne használja a töltőkészüléket, ha sérüléseket észlel!



- **Soha ne nyissa fel a töltőkészüléket.**
A töltőkészüléket csak képzett szakembernek szabad felnyitnia és javítania!



- Töltés közben tartsa távol az akkut és a töltőkészüléket éghető anyagoktól!

4 Általános

4.1 Rendeltetésszerű használat



- A készüléket csak a kezelési útmutatóban ismertetett rendeltetésszerű használatnak megfelelően, az érvényes biztonsági előírások és az ennek megfelelő törvényi rendelkezések betartása mellett szabad használni.
- Minden egyéb használat nem rendeltetésszerűnek minősül és **tilos!**
- A használat helyén érvényes törvényi biztonsági és balesetmegelőzési előírásokat szintén be kell tartani.



A felhasználónak minden egyes használat előtt meg kell győződnie arról, hogy:

- a készülék a tervezett használatra alkalmas, megfelelő állapotban van, és a felemelendő terhek emelésre alkalmasak.

Kétség esetén lépjen kapcsolatba a gyártóval az üzembe helyezés előtt.

A készülék (FXAH-120) egy elektromos vákuumos kézi megfogó, amely legfeljebb 120 kg tartóerővel rendelkezik (265 lbs) és szinte bármilyen felületen képes megtapadni.

Ezáltal a készülék kifejezetten alkalmas csempek, valamint természetes kőlapok, beton- és márványlapok, valamint további szívásbiztos építési anyagok, így például falapok, üveglapok stb. felszívására és azt követő felemelésére, áthelyezésére és lerakására.

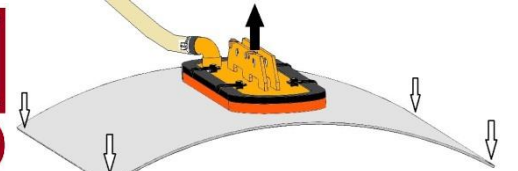
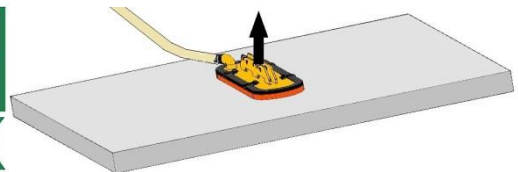


Az anyagok felemelése és szállítása előtt minden esetben ellenőrizni kell, hogy azok biztonságosan felemelhetők-e!



- A maximális teherbírás (WLL) 120 kg (265 lbs), ha a készüléket vízszintesen tartják.
- Ha a készüléket ferdén vagy függőlegesen tartják, a maximális teherbírás (WLL) 60 kg (132 lbs).
- A maximális teherbírást (WLL) semmi esetre sem szabad túllépni!
A teher leválhat és leeshet. Sérülésveszély!

- A felszívni és szállítani kívánt terheknek (kőlap, csempe stb.) megfelelő stabilitással kell rendelkeznie, különben **törésveszély** áll fenn a felemeléskor!
- A terhek **semmiképpen nem hajolhatnak** meg az emeléskor – erre különösen vékony és nagyalakú terhek esetén kell ügyelni!
- A terheket általában csak **középen** szabad felszívni, mert különben a teher ferdén lóg a készüléken, ami a teher töréséhez vezethet - különösen a nagyalakú terhek kis szívólappal történő felemelése esetén.
- A készülék **nem** alkalmas üveglapok szállítására!



NEM ENGEDÉLYEZETT TEVÉKENYSÉGEK:

A készüléken **önhatalmú átépítéseket végezni**, vagy esetleg házilag épített kiegészítő berendezéseket használni alapvetően **tilos**, ellenkező esetben az életet vagy a testi épséget fenyegető veszély áll fenn!!

A készülék **teherbírását** és **névleges méreteit** tilos túllépni.

A készülékkel történő bármilyen nem rendeltetésszerű szállítás szigorúan tilos:

- A jelen útmutatóban nem szereplő termékek, tárgyak és anyagok szállítása.
- Terhek kötelekkel, láncokkal vagy hasonló eszközökkel való rögzítése a készüléken.
- A készülék kötelekkel, láncokkal vagy a mellékelt emelő-hordozópánttal vagy hasonló eszközökkel való felfüggesztése egy hordozógépen.



A készüléket CSAK kézi készülékként szabad használni!

4.2 Műszaki adatok

4.2.1 Általános tudnivalók

Akkufeszültség	Működési idő (teljesen feltöltve)	Akkukapacitás	Szívóteljesítmény
14,8 V Li-ion	kb. 1,5 óra	2,2 Ah	16 W
Teherbírás (WLL)	Szükséges vákuum	Nettó súly (akkuval)	Méreték
120 kg (265 lbs)	-0,7 bar (- 10 psi)	1,5 kg (3,3 lbs)	297 x 181 x 115 mm

4.2.2 Töltőkészülék

Modell	Töltőfeszültség	Bemeneti feszültség
XV-1680150	DC 16,8 v 1,5 A	100V-240VAC 50/60 Hz 1,5 A max

4.2.3 Szállítási terjedelem



- ① Pótszűrő (2x)
- ② Lítiumion akkuk (2x)
- ③ Töltőkészülék (1x)
- ④ Habgumi-póttömítés (1x)
- ⑤ Emelő-hordozópánt (1x)

5 Használat

5.1 Általános tudnivalók



- Ne szabadítson ki beszorult terheket.
- Energiakimaradás esetén lehetőleg azonnal helyezze le a terhet. Azonnal távozzon a veszélyzónából.
- Csak megfelelő terheket szívjon és emeljen fel (ellenőrizze az önstabilitást és a felület sűrűségét).
- A terhet csak üres, sík felületre helyezze le. Ellenkező esetben elcsúszhatnak az elengedéskor.
- Csak akkor engedje el a terhet, ha teljesen és biztonságosan áll vagy fekszik.
- Elengedéskor tartsa távol a kezét a tehertől.
- Mindig egyenletesen terhelje a szívófelületeket.

5.2 Általános tudnivalók



- Ne szabadítson ki beszorult terheket.
- Energiakimaradás esetén lehetőleg azonnal helyezze le a terhet. Azonnal távozzon a veszélyzónából.
- Csak megfelelő terheket szívjon és emeljen fel (ellenőrizze az önstabilitást és a felület sűrűségét).
- A terhet csak üres, sík felületre helyezze le. Ellenkező esetben elcsúszhatnak az elengedéskor.
- Csak akkor engedje el a terhet, ha teljesen és biztonságosan áll vagy fekszik.
- Elengedéskor tartsa távol a kezét a tehertől.
- Mindig egyenletesen terhelje a szívófelületeket.

5.2.1 Terhek emelése

- A készüléket pozicionálja közvetlenül a teher fölé.
- Helyezze a teherre a készüléket. Ügyeljen az egyenletes tehereloszlásra.
- A teher felszívása megtörtént.
- A felemelés során ügyeljen arra, hogy az emelni kívánt árunak mindig csak egy része kerül emelésre. A letapadó többi részt óvatosan, csavarhúzóval válassza le, mielőtt tovább emelné. Ne végezze kézzel a leválasztást. **Zúzódásveszély!**

5.2.2 Terhek lerakása

- Sülltyessze le a terhet, és biztonságosan helyezze le egy üres, sík területre, ahol nem tud elcsúszni vagy felborulni.
- A felszívott teher leválasztásához nyomja meg a piros kioldó gombot.
- A teher leválasztása megtörtént.

5.3 Készülék kezelése

5.3.1 Hordozópánt összekötése a készülékkel

- A fogantyú körüli négy fémgyűrű az emelőhordozópánt rögzítésére szolgál.
- Rögzítse a (pánt végén lévő) karabinerek egyikét az arra szolgáló gyűrűn.



5.3.2 Habgumi tömítés cseréje

- Távolítsa el a sérült vagy elhasználódott habgumi tömítést.
- Óvatosan nyomja a helyére az új habgumi tömítést.
-



5.3.3 Szűrő cseréje

- Csavarhúzó hegyével távolítsa el a készülék alján található műanyag dugót (gyűrű) és a szűrőt.
-



Helyezze be az új szűrőt (vagy megtisztított szűrőt), és nyomja vissza a műanyag dugót (gyűrű) a szűrő rögzítéséhez.



5.3.4 Akku cseréje

- Az akku készülékből (FXAH-120) való eltávolításához tolja előre az akkureteszt (a tartófogantyútól elmozdítva).
- Az akku ezután kivehető az akkurekeszből.
- Helyezze be az új akkut a készülékbe (FXAH-120): ehhez illessze be az akkut az akkurekeszbe, és tolja hátra az akkureteszt (a tartófogantyú irányába) az akku rögzítéséhez.



5.3.5 Az akkumulátor feltöltése



A készülékhez mellékelt akku részben feltöltött állapotban kerül kiszállításra, ezért az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

A töltés kb. 2 órát vesz igénybe. Teljesen feltöltött akku esetén a vákuumszivattyú üzemideje kb. 1,5 óra.

Az akkuk bármikor feltölthetők anélkül, hogy az élettartamuk csökkenne. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkut.



Csak a mellékelt akkutöltő készüléket szabad használni!

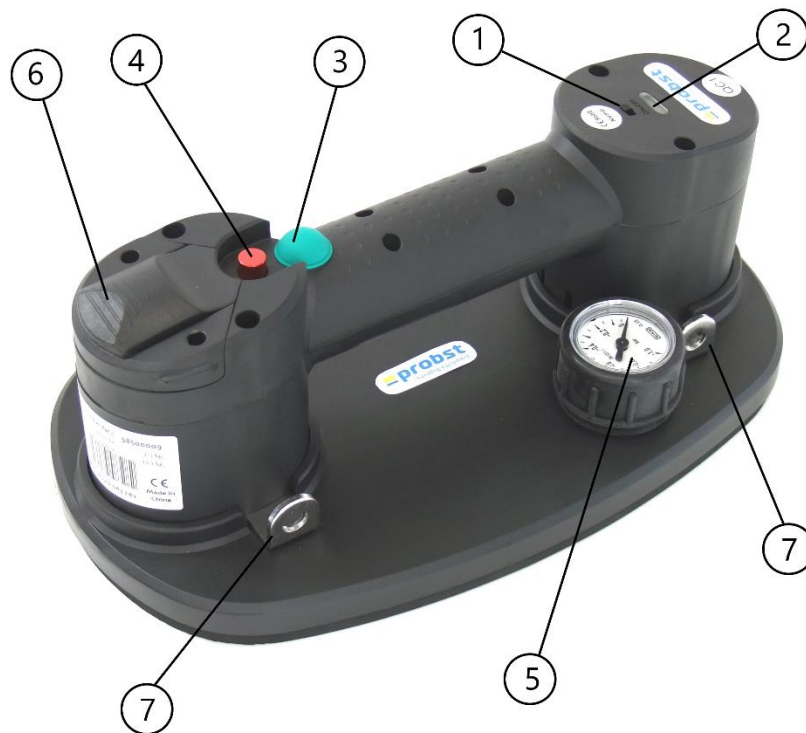


- Ügyelni kell arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a töltőkészülék típustábláján szereplő adatokkal.
- A töltőkészüléket csak száraz környezetben szabad használni.
A töltőkészülék **nem vízálló!**
- A töltési folyamat során tartsa távol az akkut éghető tárgyaktól!
- Csatlakoztassa a töltőkészülék hálózati csatlakozóját egy csatlakozóaljzathoz.
- Csatlakoztassa a töltőkészüléket az akkuhoz.
- Az akku elkezd töltődni, amint csatlakoztatja a töltőkészülékhez.
- A töltési folyamat automatikusan befejeződik, mielőtt az akku teljesen feltöltött.



5.3.6 Üzembe helyezés

- Tolja az ON-OFF kapcsolót ① ON állásba a készülék (FXAH-120) bekapcsolásához.
- Az áramkapcsoló alatti akkuállapot-jelző ② kigyullad, jelezve az akku töltési állapotát.
- Ha az akkuállapot-jelző ② villog, akkor az akku ⑥ nincs kellőképpen feltöltve, ezért a készülék használata előtt fel kell tölteni vagy egy már feltöltött akkura kell cserélni.



- Az anyagok sérüléséhez és károsodásához vezethet, amennyiben alacsony akkutöltöttségi szint mellett végeznek munkát a készülékkel!

- Pozicionálja a készüléket (FXAH-120) annak a tárgynak a felületén, amelyet fel szeretne emelni.
- A vákuumszivattyú bekapcsolásához és a felületi felszíváshoz a zöld gombot ③ kell megnyomni. A felszívás másodpercek alatt megtörténik.
- A felszívott anyag kioldásához a kioldásra szolgáló piros gombot ④ kell megnyomni.



- Enyhén porózus anyagok esetében különösen fontos, hogy a kezelő mindig figyelje a manométert ⑤. Amennyiben a kijelzőn kevesebb mint - 0,7 bar (- 10 psi) látható, azonnal helyezze le az anyagot!

6 Karbantartás és tisztítás

6.1 Szívólap

- A szívólapot legalább naponta egyszer tisztítsa meg a rátapadt tárgytól, szennyeződéstől és portól. A szivacs gumit sűrített levegővel és/vagy vízsugárral tisztítsa meg.
- A sérült szívólapot (repedések, lyukak, hullámosodás) azonnal cserélje ki.
- A készülék tisztításához hidegtisztítót használjon (Ne használjon mosóbenzint vagy más maró folyadékokat).

6.2 Tömítettség ellenőrzése

- Ellenőrizze a készülék tömítettségét minden egyes használat előtt.

6.3 Éves ellenőrzés

- Ellenőrizze az összes alkatrészt, különösen a tömítést. Ellenőriztesse szakemberrel a repedéseket, kopást, korróziót és üzembiztonságot.

1.1 A típustáblához tájékoztató



Fontos adatok az eszköz beazonosításához az eszköztípus, eszközszám és gyártási év. Az alkatrész rendeléshez, garanciális és egyéb kérdéseknél meg kell adni azokat.

A maximum teherbírás az eszközre vonatkozó maximum terhelhetőség. A maximum teherbírást nem szabad túllépni.

A típustáblán feltüntetett önsúlyt a teheremelő/targonca alkalmazásakor (valamint: daru, láncos emelő, targonca, földmunkagép...) figyelembe kell venni.



6.4 PROBST berendezések béreléséhez/kölcsönzéséhez UTASÍTÁS



Minden egyes Probst berendezés bérelésénél/kölcsönzésénél a vonatkozó eredeti üzemeltetési utasítást át kell adni. (a felhasználó ország nyelvének eltérése miatt a fordítás mellé mindig az eredeti üzemeltetési utasítást is át kell adni)!

Kerbantartási Jegyzőkönyv

A berendezés garanciaigénye csak az előírt karbantartási munkák elvégzése mellett áll fenn (egy felhatalmazott szakműhelyben!) Minden elvégzett munkát ebben a jegyzőkönyvben igazolni kell (aláírással és pecséttel), amit a gyártóhoz minden esetben el kell juttatni 1).

1) E-Mail : service@probst-handling.de / faxon vagy postán

Felhasználó: _____

Berendezés típusa: _____

Berendezés száma: _____

Cikkszám: _____

Gyártás éve: _____

Karbantartási munkák 25 munkaóra után

Dátum:	Karbantartási módszer:	Karbantartó cég:
		Pecsét
	
		Név Aláírás

Karbantartási munkák 50 munkaóra után

Dátum:	Karbantartási módszer:	Karbantartó cég:
		Pecsét
	
		Név Aláírás
		Pecsét
	
		Név Aláírás
		Pecsét
	
		Név Aláírás

Karbantartási munkák 1 x évente

Dátum:	Karbantartási módszer:	Karbantartó cég:
		Pecsét
	
		Név Aláírás
		Pecsét
	
		Név Aláírás